



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 03/2021
26 mars 2021



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Est

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Édition n° 03/2021

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Edition No. 03/2021

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada,
représentée par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2021.

No de cat. Fs152-5F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 1719-7694

No de cat. Fs152-5E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 1719-7678

Une version Web est disponible ici :

<https://www.notmar.gc.ca/monthly-mensuel-fr.php> (français)
<https://www.notmar.gc.ca/monthly-mensuel-en.php> (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)

1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)

1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Veuillez prendre note : En plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les avis (T) & (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le « [Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion](#) » (formulaire PDF remplissable), qui est aussi inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes et les diagrammes des *Instructions nautiques*, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
6-août-1999				LNM/D 23-Jul-1999
Date de la correction hebdomadaire de la carte	Porter	un feu FI G	48°26'36.4"N 70°53'08.6"W	
		(voir carte no. 1 P24)	(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)	
Modification de la carte	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2020* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant : www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp.

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAVs) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAVs en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des avertissements de la navigation de la GCC à <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>.

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

Région de l'Atlantique (nord) *Centre des SCTM de Port aux Basques AVNAVs séries « N » Garde côtière canadienne 49, rue Stadium Case postale 99 Port aux Basques NL A0M 1C0 Téléphone : 709-695-2168 ou 1-800-563-9089 Télécopieur : 709-695-7784 Courriel : AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca	Région du Centre *Centre des SCTM de Prescott AVNAV séries « Q » et « C » Garde côtière canadienne 401, rue King Ouest Case postale 1000 Prescott ON K0E 1T0 Téléphone : 613-925-0666 Télécopieur : 613-925-4519 Courriel : AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca
Région de l'Atlantique (sud) *Centre des SCTM de Sydney AVNAVs séries « M » Garde côtière canadienne 1190, chemin Westmount Sydney NS B1R 2J6 Téléphone : 902-564-7751 ou 1-800-686-8676 Télécopieur : 902-564-7662 Courriel : AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca	Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i> AVNAV séries « A » et « H » Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0 <u>AVNAVs séries « A »</u> Téléphone : 867-979-5269 <u>AVNAVs séries « H »</u> Téléphone : 867-979-0310 Télécopieur : 867-979-4264 Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité	1
Publication de la Garde côtière canadienne – Commentaires et suggestions sur les publications des Avis aux navigateurs (NOTMAR)	1
Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19	1
Service hydrographique du Canada – Tables des marées et courants du Canada – Fin de l'impression	1
Service hydrographique du Canada – Carte n° 1 – Fin de l'impression	1
Service hydrographique du Canada – Avis aux navigateurs pour des changements de forme de bouées	2
*301/21 Service hydrographique du Canada – Cartes marines	2
*302/21 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	2
*303/21 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	3
*304/21 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 03/2021	3
*305/21 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2021 - Partie A6, Avis 13 : Règlement de 2020 sur la sécurité de la navigation et liste provisoire des cartes	3
*306/21 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2021 - Partie F, Avis 35 : Zones de pratiques de tir et d'exercices.....	5
*307/21 Port Severn to/à Parry Sound – Bouées non lumineuses mouillées en permanence.....	5
Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires	6
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs	6
*308(P)/21 Hamilton Sound: Eastern Portion / Partie-est – Avis de changements proposés	7
*309(P)/21 Garia Bay and / et Le Moine Bay – Bouée lumineuse à être enlevée.....	7
*310(P)/21 Port aux Basques and Approaches/et les Approches – Bouée lumineuse à être enlevée.	7
*311(P)/21 Hawkes Bay, Port Saunders, Back Arm – Avis de changements proposés	8
*312(P)/21 Garia Bay to / à Burgeo – Bouée lumineuse à être enlevée	8
*313(P)/21 Burgeo and / et Ramea Islands – Avis de changements proposés	8
*314(P)/21 Carmanville to / à Bacalhoa Island and / et Fogo – Bouée lumineuse à être enlevée.....	9
*315(P)/21 St. Lewis Sound and / et Inlet – Bouée lumineuse à être mouillée	9
*316(P)/21 Epinette Point to/à Terrington Basin – Bouée lumineuse à être enlevée.....	9
*317(P)/21 Alexis Bay and / et Alexis River – Avis de changements proposés	10
*318(T)/21 Pointe des Monts aux/to Escoumins – Amarrages scientifiques.....	10
*319(P)/21 Sydney Harbour – Avis de changements proposés	11
*320(P)/21 Pictou Harbour and East River of Pictou – Avis de changements proposés	12
Partie 2 : Corrections aux cartes	14

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	34
--	-----------

*321/21 Aides radio à la navigation maritime 2021 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)	34
---	----

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques et aux Guides nautiques	37
--	-----------

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	42
---	-----------

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
1220	45	4416	26	5179	10
1234	14	4426	26, 44, 45	8014	33
1236	10	4473	2	8048	33
1314	14, 15	4485	26, 45	14853 (É.-U.)	46
1316	15	4498	26, 27, 28		
1430	16, 45	4530	7		
1432	16, 46	4639	7		
1433	16	4641	7		
1435	16	4679	8		
1436	17	4701	42		
1437	17	4702	28		
1552	17	4722	39		
2202	5	4725	39, 40		
3234	38	4728	39, 40, 41		
3395	38	4731	28		
4013	17	4824	8		
4017	17	4825	8		
4026	45	4827	29		
4049	17	4830	29		
4118	43	4846	29		
4140	43	4855	42		
4211	18	4862	9		
4233	18, 19, 43, 44	4911	29, 30		
4240	20	4912	30, 31		
4266	11, 12	4913	31, 44		
4276	44	4920	44		
4281	20, 21, 22, 44	4938	12		
4301	22, 23	4956	31, 32		
4302	23	4968	2, 3		
4321	23, 24	5031	6, 9		
4335	24	5032	6, 32, 42		
4379	25, 43	5143	39, 40		
4381	43	5162	39		
4384	43	5163	39, 40		
4395	25	5164	39, 40		
4406	25, 26	5165	9, 39, 40, 41, 42		

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

Publication de la Garde côtière canadienne – Commentaires et suggestions sur les publications des Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Afin d'améliorer continuellement les publications des Avis aux navigateurs ainsi que d'offrir le service le plus efficace possible, l'équipe des Avis aux navigateurs invite tous les navigateurs et autres parties intéressées à soumettre leurs commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter à ses diverses publications et services à l'adresse courriel suivante : Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19

(Publication récurrente de l'avis *401/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 04/2020*.)

Veuillez vous référer au lien ci-dessous pour les dernières mises à jour au sujet des mesures prises par Transports Canada en matière de transport en réponse à l'évolution de la nouvelle maladie à coronavirus (la COVID-19) : <https://www.tc.gc.ca/fr/initiatives/covid-19-mesures-mises-a-jour-lignes-directrices-tc.html>.

Pour obtenir des conseils destinés aux voyageurs et toute autre mise à jour, veuillez consulter : [Canada.ca/le-coronavirus](https://canada.ca/le-coronavirus).

Service hydrographique du Canada – Tables des marées et courants du Canada – Fin de l'impression

(Publication récurrente de l'avis *904/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 09/2020*.)

En raison de la disponibilité des *Tables des marées et des courants du Canada* en [fichiers PDF consultables et imprimables](#) sur cartes.gc.ca pour chaque volume complet ainsi que des [informations supplémentaires sous différents formats](#) (prédictions, observations en tableaux et graphiques) sur marees.gc.ca, le Service hydrographique du Canada cessera définitivement l'impression de tous les volumes des *Tables des marées et des courants du Canada* à partir de janvier 2021.

Les progrès technologiques entraînent une nouvelle ère de la navigation maritime, avec des produits numériques et électroniques. Le SHC est en train de transformer la façon dont il fournit des données et des services de qualité à ses clients, plus rapidement, pour soutenir la prise de décision.

Pour plus d'informations, consultez le site www.cartes.gc.ca.

Service hydrographique du Canada – Carte n° 1 – Fin de l'impression

(Publication récurrente de l'avis *905/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 09/2020*.)

En raison de la disponibilité de la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* en [fichiers PDF consultables et imprimables](#) et en [HTML](#) sur cartes.gc.ca, le Service hydrographique du Canada cessera définitivement l'impression de la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* à partir de janvier 2021.

Les progrès technologiques entraînent une nouvelle ère de la navigation maritime, avec des produits numériques et électroniques. Le SHC est en train de transformer la façon dont il fournit des données et des services de qualité à ses clients, plus rapidement, pour soutenir la prise de décision.

Pour plus d'informations, consultez le site www.cartes.gc.ca.

Service hydrographique du Canada – Avis aux navigateurs pour des changements de forme de bouées

(Publication récurrente de l'avis *906/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 09/2020*.)

Dans le cadre de la transformation numérique du SHC et dans le but d'économie, le SHC ne produira plus systématiquement d'Avis aux Navigateurs (AN) concernant des changements de forme de bouées seulement. Ces changements seront cependant appliqués aux cartes électroniques de navigation (CÉN) le cas échéant. Les versions papier et matricielles seront mises à jour lors du processus de Nouvelles Éditions.

*301/21 Service hydrographique du Canada – Cartes marines

Cartes	Titre	Échelle	Publié	Cat#	Prix
Cartes nouvelles					
4968	Îles Mack à/to La Tabatière	1:40 000	2021-03-26	1	\$20.00
Cartes retirées en permanence					
4473	Île de la Grande Passe aux/to Îles Bun	Remplacé par 4968			

*302/21 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles			
CA273529 (Edn 1.000)	Viscount Melville Sound and/et M'clure Strait	1:150 000	2021-03-26
CA571037 (Edn 1.000)	Shields Bay (Part 1 of 3)	1:11 000	2021-03-26
CA571038 (Edn 1.000)	Shields Bay (Part 2 of 3)	1:11 000	2021-03-26
CA571039 (Edn 1.000)	Shields Bay (Part 3 of 3)	1:11 000	2021-03-26
CA576591 (Edn 1.000)	Lark Harbour and/et York Harbour	1:10 000	2021-03-26
CA576706 (Edn 1.000)	Wolf Cove	1:1 250	2021-03-12
Nouvelles éditions			
CA270390 (Edn 5.000)	Queen Charlotte Sound to/à Dixon Entrance	1:262 500	2021-03-12
CA379151 (Edn 7.000)	Pointe de l'Est - Île d'Anticosti	1:36 000	2021-03-12
CA473475 (Edn 2.000)	Culbertson Island to/à Frobisher's Farthest	1:12 500	2021-03-26
CA473499 (Edn 2.000)	Rivière Koksoak	1:15 000	2021-03-05
CA479148 (Edn 6.000)	Port-Menier - Île d'Anticosti	1:24 000	2021-03-12
CA479152 (Edn 8.000)	Pointe de l'Ouest - Île d'Anticosti	1:24 000	2021-03-12
CA576372 (Edn 5.000)	Lumsden Harbour	1:10 000	2021-03-12
CA579219 (Edn 3.000)	Rivière-au-Tonnerre	1:2 500	2021-03-26
Cartes retirées en permanence			
CA570179	Wiah Point	Remplacé par CA571010, CA571011	
CA570404	Masset Harbour and Approaches/et les Approches	Remplacé par CA571010, CA571011, CA571006, CA571007, CA571009, CA571005	
CA576696	Lark Harbour and/et York Harbour (Bay of Islands)	Remplacé par CA576591	

***303/21 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)**

Cartes	Titre	Échelle	Publié
Cartes retirées en permanence			
RM-4473	Île de la Grande Passe aux/to Îles Bun	Remplacé par 4968	

***304/21 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 03/2021**

Un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a récemment été publié sur le site web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquez sur le lien ci-dessous :

[Bulletin No. 03/2021](#) – Mise à jour des directives à l'intention des membres d'équipage de navires et des travailleurs du secteur maritime qui ne font pas partie de l'équipage concernant l'entrée au Canada
SGDDI No : 17324453

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***305/21 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2021 - Partie A6, Avis 13 : Règlement de 2020 sur la sécurité de la navigation et liste provisoire des cartes**

Page 2:

MODIFIER COMME SUIT :

LISTE PROVISoire DES CARTES

- 1 Cette liste est publiée à titre de référence conjointement avec le ~~Règlement sur les cartes marines et les publications nautiques (1995)~~ **Règlement de 2020 sur la sécurité de la navigation** pour aider les navigateurs naviguant dans les eaux canadiennes ou zones de pêche, lorsqu'ils sont à destination ou en provenance des ports indiqués. Elle est aussi utilisée par les inspecteurs de Transports Canada, Sécurité et Sûreté maritime, dans l'application, principalement par des vérifications sur place, du *Règlement de 2020 sur la sécurité de la navigation* et lorsqu'on exécute des inspections sous le régime du Contrôle des navires par l'État du Port.

Page 6 :

AJOUTER COMME SUIV :

4. En arrivant à Corner Brook, (T.-N.), par les routes énumérées dans les listes 1, 2 ou 3

Les cartes énumérées sur la liste 3, ou la liste 1 jusqu'à 4002, ou la liste 2 jusqu'à 4023 plus 4022, et :

CATALOGUE CANADIEN				CATALOGUE DU R.-U.
Carte	CEN	Titre	Échelle 1:	Carte
...
4652	CA576185	Humber Arm, Meadows Point to/à Humber River	14,600	4741
	CA576185	Corner Brook	7,200	

Page 18 :

AJOUTER COMME SUIV :

25. En arrivant à Vancouver, (C.-B.) (suite)

CATALOGUE CANADIEN				CATALOGUE DES É.-U.	CATALOGUE DU R.-U.
Carte	CEN	Titre	Échelle 1:	Carte	Carte
...
3496	CA570747	Approaches to/Approches à Vancouver Harbour	12,000		4966

Page 22 :

AJOUTER COMME SUIV :

33. Passages intérieurs, (C.-B.), Vancouver jusqu'au canal Portland

CATALOGUE CANADIEN				CATALOGUE DU R.-U.
Carte	CEN	Titre	Échelle 1:	Carte
...
3496	CA570747	Approaches to/Approches à Vancouver Harbour	12,000	4966

***306/21 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2021 - Partie F, Avis 35 : Zones de pratiques de tir et d'exercices**

Page 37:

MODIFIER COMME SUIT :

Une zone de passage de 1,000 verges au nord de l'île de Winchelsea et de 1,000 verges au sud de l'île Ballenas est recommandé afin de permettre aux marins un passage sécuritaire autour de la zone active. Ceci facilite un libre accès aux installations des marinas dans "Schooner Cove et Nanoose Bay. La zone d'essai active est clairement illustrée sur les cartes SHC 3512, 3456 et 3459 par les une ligne tiretée.

- a) "Winchelsea Island Control" au 1-888-221-1011 (activité pour le jour suivant seulement);
- b) CEEMFC officier du champ de tir au 250-468-5002 (planification long terme);
- c) "Winchelsea Island Control" VHF CH 10 ou 16 (de l'information pour une zone de passage sécuritaire lorsqu'en approche de la zone "WG").
- d) CMB VHF 21B ou Weather 3 (pour durée d'utilisation, écoute seulement).
- e) ~~Avis à la navigation, Victoria (SCTM), Tel: 250-363-8904, email: mcts@pac.dfo-mpo.gc.ca~~
Avertissement de navigation : Prince Rupert SCTM au 250-627-3070
NAVWARN.MCTSPRinceRupert@innav.gc.ca.
- f) Victoria SCTM au 250-363-6333.

***307/21 Port Severn to/à Parry Sound – Bouées non lumineuses mouillées en permanence**

Référence Carte : 2202

Les bouées non lumineuses suivantes ont été mouillées en permanence :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Bouée non lumineuse C1	8042.1	44° 48' 10.6"N 079° 43' 13.7"W
Bouée non lumineuse C2	8042.12	44° 48' 09.8"N 079° 43' 15.4"W
Bouée non lumineuse C3	8042.15	44° 48' 08.6"N 079° 43' 13.7"W

(D2021-001, 003, 004)

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Nous vous rappelons que la période de commentaires est toujours ouverte pour les avis préliminaires actifs suivants :

n° d'avis	n° de la carte de référence	Aides concernées (n° LF)	L'intention de l'avis
Côte de Terre-Neuve-et-Labrador			
109(P)/21	5031	276.9	Bouée lumineuse à être enlevée
110(P)/21	5032	279.9	Avis de changement proposé

Veuillez vous référer à la publication des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#) pour plus de détails.

Côte de Terre-Neuve-et-Labrador

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Région de l'Atlantique

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante,
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Atlantique
Case postale 5667
250, chemin Southside
St. John's NL A1C 5X1
Téléphone : (902) 566-7936
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

***308(P)/21 Hamilton Sound: Eastern Portion / Partie-est – Avis de changements proposés**

Carte de référence : 4530

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
Stag Harbour Run – Bouée lumineuse DX	372.6	49° 34' 07.7"N 054° 15' 55.5"W	Mouiller une bouée cardinale Est équipée d'une lanterne blanche avec caractère d'éclat : Q(3) 10 s.
Stag Harbour Run – Bouée lumineuse DX7	372.61	49° 33' 37.2"N 054° 16' 29.1"W	Mouiller une bouée de bâbord équipée d'une lanterne verte avec caractère d'éclat : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s.
Carmanville – Bouée lumineuse DC13	390.131	49° 23' 34.9"N 054° 16' 54.6"W	Changer la fonction de la bouée de bâbord à danger isolé. Changer la couleur de la lanterne de vert à blanc et le caractère d'éclat à : Fl (2) 5 s. Changer l'indicatif de la bouée de DC13 à DC.

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-013, 014, 047)

***309(P)/21 Garia Bay and / et Le Moine Bay – Bouée lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 4639

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Petites – Bouée à sifflet lumineuse QT2	149.7	47° 36' 10.0"N 058° 39' 15.2"W

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-020)

***310(P)/21 Port aux Basques and Approaches/et les Approches – Bouée lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 4641

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Pikes Island, brise-lames – Bouée lumineuse QP6	170.5	47° 34' 31.8"N 059° 07' 56.0"W

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-015)

***311(P)/21 Hawkes Bay, Port Saunders, Back Arm – Avis de changements proposés**

Carte de référence : 4679

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
Ardent Rock – Bouée lumineuse XP4	211.7	50° 43' 17.2"N 057° 20' 02.6"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 50° 43' 17.3"N 057° 20' 01.2"W. Changer le caractère d'éclat à : Lum. 0.3 s, obs. 0.7 s.

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-037)

***312(P)/21 Garia Bay to / à Burgeo – Bouée lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 4824

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
South East Shoal – Bouée lumineuse cardinale Est QES	145.88	47° 37' 58.5"N 058° 20' 44.8"W

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-019)

***313(P)/21 Burgeo and / et Ramea Islands – Avis de changements proposés**

Carte de référence : 4825

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
Boar Rock – Bouée à cloche lumineuse QG2	143	47° 35' 32.5"N 057° 33' 42.5"W	Changer la couleur de la lanterne de rouge à blanc et le caractère d'éclat à : FI (2) 5 s. Changer la fonction de la bouée de tribord à danger isolé. Enlever la cloche.
Fish Island Rock – Bouée à cloche lumineuse QG3	143.5	47° 37' 03.7"N 057° 35' 06.9"W	Réduire la taille de la bouée. Enlever la cloche.
Shoal Short Reach – Bouée lumineuse QG5.1	143.71	47° 37' 01.1"N 057° 36' 25.1"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 47° 37' 01.4"N 057° 36' 26.6"W. Changer le caractère d'éclat à : Lum. 0.3 s, obs. 0.7 s.
Harbour Shoal – Bouée lumineuse QG5.3	143.74	47° 36' 49.4"N 057° 36' 25.5"W	Mouiller une bouée de bâbord équipée d'une lanterne verte avec caractère d'éclat : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s.

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-025, 026, 027, 029)

***314(P)/21 Carmanville to / à Bacalhoa Island and / et Fogo – Bouée lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 4862

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Noggin Cove – Bouée lumineuse DN2	388.1	49° 25' 01.8"N 054° 18' 38.6"W

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-022)

***315(P)/21 St. Lewis Sound and / et Inlet – Bouée lumineuse à être mouillée**

Carte de référence : 5031

La Garde côtière canadienne propose de mouiller en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Notes
Hussey Shoal – Bouée lumineuse NUB1	278.1	52° 17' 27.0"N 055° 35' 24.0"W	Mouiller une bouée de bâbord équipée d'une lanterne verte avec caractère d'éclat : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s.

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-048)

***316(P)/21 Epinette Point to/à Terrington Basin – Bouée lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 5165

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Blake Shoal – Bouée lumineuse H6	297.4	53° 34' 22.2"N 059° 56' 42.6"W

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-017)

*317(P)/21 Alexis Bay and / et Alexis River – Avis de changements proposés

Carte de référence : 5179

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
Red Point Bank – Bouée lumineuse NW1	270.4	52° 31' 21.7"N 055° 44' 21.7"W	Changer la fonction de la bouée de bâbord à cardinale Est. Changer le caractère d'éclat à : Q(3) 10 s. Changer l'indicatif de la bouée de NW1 à NWW.
Mad Moll Rocks – Bouée lumineuse cardinale Nord NA	270.45	52° 30' 28.8"N 055° 43' 51.0"W	Changer la fonction de la bouée de cardinale Nord à bâbord. Changer le caractère d'éclat à : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s. Changer l'indicatif de la bouée de NA à NA1/1.
Groves Island Tickle – Bouée lumineuse Nord NA8	271	52° 32' 22.9"N 056° 09' 21.5"W	Réduire la taille de la bouée.
Groves Island Tickle – Bouée lumineuse Sud NA9	272	52° 32' 06.7"N 056° 09' 35.8"W	Réduire la taille de la bouée.
Port Hope Simson – Bouée lumineuse NA13	272.7	52° 36' 26.7"N 056° 13' 41.3"W	Mouiller une bouée de bâbord équipée d'une lanterne verte avec caractère d'éclat : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s.

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(N2021-044)

Côte de l'Atlantique

Avis temporaires

*318(T)/21 Pointe des Monts aux/to Escoumins – Amarrages scientifiques

Carte de référence : 1236

Plus de 80 amarrages scientifiques sous-marins ont été placés dans la zone délimitée par les positions suivantes :

Pt 1:	49° 18' 00.7"N	067° 40' 03.6"W
Pt 2:	49° 18' 12.0"N	067° 43' 30.8"W
Pt 3:	49° 17' 31.3"N	067° 43' 32.4"W
Pt 4:	49° 17' 25.3"N	067° 40' 15.5"W

(NW-Q-0968-20)

Avis préliminaires

Région de l'Atlantique

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante,
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Atlantique
Case postale 5667
250, chemin Southside
St. John's NL A1C 5X1
Téléphone : (902) 566-7936
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

*319(P)/21 Sydney Harbour – Avis de changements proposés

Carte de référence : 4266

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
Sydney Northwest Bar – Bouée lumineuse S6	779	46° 12' 28.6"N 060° 14' 01.3"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 46° 12' 27.0"N 060° 14' 04.4"W. Changer le caractère d'éclat à : Lum. 0.3 s, obs. 0.7 s. Augmenter l'intensité de la lanterne. Changer l'indicatif de la bouée.
Northwest Bar – Bouée lumineuse SD2	779.4	46° 12' 32.8"N 060° 14' 10.3"W	Enlever la bouée.
Barachois – Bouée lumineuse S14	785.5	46° 09' 32.8"N 060° 12' 53.0"W	Changer la période d'opération de «saisonnier» à «à longueur d'année».
Battery Point – Bouée lumineuse S15	786	46° 08' 53.5"N 060° 12' 26.5"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 46° 08' 56.6"N 060° 12' 28.2"W. Augmenter l'intensité de la lanterne. Changer la période d'opération de «saisonnier» à «à longueur d'année».
Shingle Point – Bouée lumineuse S18	787	46° 08' 27.7"N 060° 12' 13.7"W	Changer la période d'opération de «saisonnier» à «à longueur d'année».
Cran Rock – Bouée lumineuse S2	789	46° 16' 25.6"N 060° 11' 29.1"W	Augmenter l'intensité de la lanterne.
Allen Point – Bouée SA8	5777.02	46° 11' 27.5"N 060° 15' 49.0"W	Ajouter une lanterne rouge avec caractère d'éclats : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s. Changer la période d'opération de «à longueur d'année» à «saisonnier».
Sydney River – Bouée S23	5777.04	46° 07' 18.5"N 060° 12' 38.0"W	Réduire la taille de la bouée. Changer la période d'opération de «à longueur d'année» à «saisonnier».

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
Sydney River – Bouée S24	5777.05	46° 07' 21.5"N 060° 12' 51.5"W	Réduire la taille de la bouée. Changer la période d'opération de «à longueur d'année» à «saisonnier».
South Bar – Bouée cardinale Sud SS	5787.21	46° 12' 09.1"N 060° 13' 04.9"W	Ajouter une lanterne blanche avec caractère d'éclats : Q(6) + LFI 15 s.

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(G2021-019)

*320(P)/21 Pictou Harbour and East River of Pictou – Avis de changements proposés

Carte de référence : 4938

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
Pictou – Bouée lumineuse SJ	900.5	45° 42' 10.0"N 062° 36' 45.0"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 45° 42' 30.6"N 062° 36' 51.9"W.
Pictou Harbour – Bouée lumineuse SJ4	901	45° 41' 33.0"N 062° 38' 37.0"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 45° 41' 34.8"N 062° 38' 33.0"W.
Pictou Harbour – Bouée lumineuse SJ5	901.1	45° 41' 27.9"N 062° 39' 01.2"W	Mouiller une bouée de bâbord équipée d'une lanterne verte avec caractère d'éclat : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s.
Murdock Shoal – Bouée lumineuse SJ6	901.6	45° 41' 27.3"N 062° 39' 30.7"W	Diminuer l'intensité lumineuse du feu.
Pictou Landing – Bouée lumineuse SJ11	905	45° 40' 52.3"N 062° 40' 43.7"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 45° 40' 55.8"N 062° 40' 34.2"W. Diminuer l'intensité lumineuse du feu.
Pictou Harbour – Bouée lumineuse SJ12	905.2	45° 40' 51.5"N 062° 41' 30.5"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 45° 40' 49.4"N 062° 41' 28.1"W. Changer le caractère d'éclat à : Lum. 0.3 s, obs. 0.7 s.
Pictou Harbour – Bouée lumineuse SJ15	905.3	45° 40' 38.7"N 062° 41' 04.7"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 45° 40' 38.6"N 062° 41' 00.1"W. Changer le caractère d'éclat à : Lum. 0.3 s, obs. 0.7 s. Diminuer l'intensité lumineuse de la lanterne.
Hector Quay – Bouée lumineuse SJD	905.55	45° 40' 17.1"N 062° 42' 41.0"W	Mouiller une bouée de danger isolé équipée d'une lanterne blanche avec caractère d'éclat : FI (2) 5 s.
Pictou Landing – Bouée SH2	5905.45	45° 40' 35.6"N 062° 41' 01.7"W	Mouiller une bouée de tribord non lumineuse.
Shipyard Point – Bouée SJ46	5910.6	45° 36' 50.7"N 062° 38' 48.2"W	Déplacer la bouée à la position suivante : 45° 36' 49.1"N 062° 38' 45.0"W.

La date de publication initiale : le vendredi 26 mars 2021

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 24 juin 2021

(G2021-022)

Eaux intérieures

Aucun avis applicable pour cette édition.

Partie 2 : Corrections aux cartes

1234 - Port de Pointe-au-Pic - Nouvelle édition - 04-NOV-2011 - NAD 1983

12-MARS-2021

LNMD. 07-AOÛT-2020

Rayer la profondeur de 7 mètres 6 décimètres 47°37'19.9"N 070°08'23.6"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579032
MPO(6410570-01)

Porter une profondeur de 8 mètres 1 décimètre 47°37'20.1"N 070°08'23.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579032
MPO(6410570-02)

1314 - Donnacona à/to Batiscan - Nouvelle édition - 15-MARS-2019 - NAD 1983

12-MARS-2021

LNMD. 06-MARS-2020

Porter une profondeur de 1 mètre 6 décimètres 46°32'06.4"N 072°10'49.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017
MPO(6410536-01)

Rayer la profondeur de 9 mètres 5 décimètres 46°38'58.1"N 071°45'23.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017
MPO(6410536-02)

Porter une profondeur de 9 mètres 2 décimètres 46°38'58.2"N 071°45'23.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017
MPO(6410536-03)

Porter une sonde découvrante de 0 mètre 8 décimètres 46°40'58.2"N 071°52'25.8"W
(Voir la Carte n° 1, I15)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017
MPO(6410536-05)

Porter une profondeur de 8 mètres 7 décimètres 46°40'57.7"N 071°52'16.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017
MPO(6410536-06)

Rayer la profondeur de 6 mètres 5 décimètres 46°40'59.8"N 071°52'02.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017
MPO(6410536-07)

Porter une profondeur de 5 mètres 2 décimètres 46°41'01.0"N 071°52'00.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017
MPO(6410536-08)

Porter une profondeur de 2 mètres 1 décimètre 46°33'31.8"N 072°07'52.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479017
MPO(6410536-09)

1314 - Portneuf - Nouvelle édition - 15-MARS-2019 - NAD 1983

12-MARS-2021

LNMD. 06-MARS-2020

Coller l'annexe graphique 46°40'57.3"N 071°52'41.6"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/1314_6410531_1_202102100834.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579019

MPO(6410531-01)

1316 - Port de Québec - Nouvelle édition - 03-AVR-2020 - NAD 1983

26-MARS-2021

LNMD. 15-JANV-2021

Porter une profondeur de 10 mètres 0 décimètre 46°47'30.0"N 071°13'29.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-01)

Porter une profondeur de 6 mètres 7 décimètres 46°47'52.8"N 071°12'49.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-02)

Rayer la profondeur de 11 mètres 4 décimètres 46°49'27.8"N 071°11'59.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-03)

Porter une profondeur de 11 mètres 0 décimètre 46°49'27.9"N 071°11'59.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-04)

Rayer la profondeur de 9 mètres 1 décimètre 46°49'20.6"N 071°12'36.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-05)

Porter une profondeur de 8 mètres 1 décimètre 46°49'20.9"N 071°12'36.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-06)

Rayer la profondeur de 7 mètres 1 décimètre 46°49'20.2"N 071°12'44.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-07)

Porter une profondeur de 6 mètres 5 décimètres 46°49'20.5"N 071°12'44.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-08)

Porter une profondeur de 4 mètres 4 décimètres 46°49'26.4"N 071°12'38.1"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410559-09)

Coller l'annexe graphique 46°49'09.0"N 071°12'27.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/1316_6410582_1_202102231451.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003

MPO(6410582-01)

1430 - Lac Saint-Louis - Nouvelle édition - 23-NOV-2018 - NAD 1983

19-MARS-2021

LNMD. 21-AOÛT-2020

Porter un feu privé (Priv) F R 6m5M 45°19'26.6"N 073°54'58.7"W
(Voir la Carte n° 1, P1, P65)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479228
(Q2020217) LF(32.1) MPO(6410520-01)

1432 - Lac Saint-François/Lake St. Francis A-B - Nouvelle édition - 26-DÉC-2014 - WGS84

26-MARS-2021

LNMD. 21-AOÛT-2020

Modifier FY 9m pour lire FG 9m vis-à-vis le feu 45°07'39.8"N 074°24'34.1"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
MPO(6604744-02)

Rayer la bouée tonne d'amarrage orange et blanc 45°11'28.4"N 074°19'15.9"W
(Voir la Carte n° 1, Q40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473233
MPO(6604745-01)

Rayer la bouée sphérique d'amarrage privée orange et blanc 45°08'41.2"N 074°22'17.8"W
(Voir la Carte n° 1, Q40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473233
MPO(6604745-02)

1432 - Lac Saint-François/Lake St. Francis B-C - Nouvelle édition - 26-DÉC-2014 - WGS84

26-MARS-2021

LNMD. 21-AOÛT-2020

Modifier FY 9m pour lire FG 9m vis-à-vis le feu 45°07'39.8"N 074°24'34.1"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473233
LF(111) MPO(6604744-01)

Rayer la bouée cylindrique d'amarrage [privée] orange et blanc 45°02'03.2"N 074°37'18.6"W
(Voir la Carte n° 1, Q40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473233
MPO(6604745-03)

1433 - Île St-Régis to/à Croil Islands A-B - Nouvelle édition - 26-DÉC-2014 - WGS84

26-MARS-2021

LNMD. 24-JUIL-2020

Rayer la bouée cylindrique d'amarrage [privée] orange et blanc 45°02'03.2"N 074°37'18.6"W
(Voir la Carte n° 1, Q40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473233
MPO(6604745-03)

1435 - Brockville Narrows - Nouvelle édition - 26-JUIN-2015 - WGS84

19-MARS-2021

LNMD. 22-MARS-2019

Modifier FI G 11m pour lire FI G 10m vis-à-vis le feu 44°33'33.8"N 075°42'53.5"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473275, CA573388
LF(329) MPO(6604723-01)

1435 - Cardinal to/à Whaleback Shoal A-B - Nouvelle édition - 26-JUIN-2015 - WGS84

19-MARS-2021

LNMD. 22-MARS-2019

Rayer la bouée sphérique d'amarrage orange et blanc, marquée Or W 44°42'00.5"N 075°31'36.3"W
(Voir la Carte n° 1, Q40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473275
LF(7030.228) MPO(6604723-02)

1436 - Whaleback Shoal to/au Summerland Group - Nouvelle édition - 17-MARS-2017 - WGS84

12-MARS-2021

LNMD. 22-MARS-2019

Porter une épave WK avec une profondeur connue de 24.4 mètres 44°22'37.2"N 075°55'49.1"W
(Voir la Carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473035
MPO(6604722-01)

Rayer la bouée sphérique d'amarrage lumineuse orange et blanc FI Y, 44°22'36.0"N 075°55'48.0"W
marquée (Priv)
(Voir la Carte n° 1, Q41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473035
MPO(6604722-02)

1437 - Summerland Group to/à Grindstone Island - Nouvelle édition - 27-JUIL-2018 - WGS84

12-MARS-2021

LNMD. 05-OCT-2018

Porter une épave WK avec une profondeur connue de 24.4 mètres 44°22'37.2"N 075°55'49.1"W
(Voir la Carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473035
MPO(6604722-01)

Rayer la bouée sphérique d'amarrage lumineuse orange et blanc FI Y, 44°22'36.0"N 075°55'48.0"W
marquée (Priv)
(Voir la Carte n° 1, Q41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473035
MPO(6604722-02)

1552 - Portage-du-Fort to/à Chute du Grand Calumet including/y compris le chenal du Rocher Fendu - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 23-FÉVR-2007 - NAD 1983

12-MARS-2021

Modifier la hauteur libre de 53 pieds, pour lire 45 pieds 45°37'46.7"N 076°41'05.2"W
(Voir la Carte n° 1, D22)
MPO(6604733-01)

4013 - Halifax to / à Sydney - Nouvelle édition - 06-SEPT-2002 - NAD 1983

12-MARS-2021

LNMD. 23-OCT-2020

Porter une profondeur de 1 pied 45°16'47.6"N 061°01'37.1"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376067, CA476675
MPO(6309308-13)

4017 - Cape Race to / à Cape Freels - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - NAD 1983

19-MARS-2021

LNMD. 15-MARS-2019

Porter une bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune 47°14'12.0"N 050°57'00.0"W
FI(5) Y 20s, Priv
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101
MPO(6309327-01)

4049 - Grand Bank, Northern Portion / Grand Banc, Partie Nord to / à Flemish Pass / Passe Flamande - Nouvelle édition - 19-MAI-1995 - NAD 1983

19-MARS-2021

LNMD. 30-OCT-2020

Porter une bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune 47°14'12.0"N 050°57'00.0"W
FI(5) Y 20s, Priv
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101
MPO(6309327-01)

4211 - Cape Lahave to / à Liverpool Bay - Nouvelle édition - 20-JUIN-2003 - NAD 1983

26-MARS-2021

LNMD. 27-JUIL-2018

Modifier QG pour lire Iso G vis-à-vis le feu 44°01'09.4"N 064°39'45.9"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376045, CA476202
(F2021004) LF(408.2) MPO(6309357-01)

4233 - Cape Canso to / à Country Island - Carte nouvelle - 11-JANV-1991 - NAD 1983

12-MARS-2021

LNMD. 19-FÉVR-2021

Porter une sonde découvrante de 1.2 mètre 45°21'18.8"N 061°06'01.6"W
(Voir la Carte n° 1, I15)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067
MPO(6309308-01)

Porter une profondeur de 3.6 mètres 45°21'08.5"N 061°05'50.8"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067
MPO(6309308-02)

Rayer la profondeur de 1.8 mètre 45°21'21.3"N 061°04'20.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675
MPO(6309308-03)

Porter une sonde découvrante de 0.1 mètre 45°21'23.3"N 061°04'22.0"W
(Voir la Carte n° 1, I15)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675
MPO(6309308-04)

Porter une profondeur de 3.3 mètres 45°21'14.9"N 061°04'21.6"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067
MPO(6309308-05)

Porter une profondeur de 3.4 mètres 45°21'07.3"N 061°04'20.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067
MPO(6309308-06)

Rayer la profondeur de 6.7 mètres 45°20'50.1"N 061°01'56.6"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067
MPO(6309308-08)

Porter une profondeur de 2.9 mètres 45°20'53.9"N 061°01'57.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067
MPO(6309308-09)

Remplacer la profondeur de 2.1 mètres par une profondeur de 1.1 mètre 45°17'26.2"N 061°02'47.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067
MPO(6309308-10)

Rayer la profondeur de 0.9 mètre 45°16'49.2"N 061°01'32.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675
MPO(6309308-12)

Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376067, CA476675	45°16'47.6"N 061°01'37.1"W	<i>MPO(6309308-13)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°14'54.9"N 060°59'45.6"W	<i>MPO(6309308-15)</i>
Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675, CA576527	45°19'29.0"N 060°57'17.8"W	<i>MPO(6309308-23)</i>
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476069	45°12'10.4"N 061°06'56.1"W	<i>MPO(6309309-01)</i>
Porter	une profondeur de 4.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°07'32.9"N 061°31'12.5"W	<i>MPO(6309309-06)</i>
4233 - Whitehead Harbour - Carte nouvelle - 11-JANV-1991 - NAD 1983			
12-MARS-2021		LNMD. 19-FÉVR-2021	
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476069	45°12'10.4"N 061°06'56.1"W	<i>MPO(6309309-01)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476069	45°12'41.8"N 061°08'16.9"W	<i>MPO(6309309-02)</i>
Porter	une sonde découvrante de 2.0 mètres (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476069	45°12'41.9"N 061°08'44.0"W	<i>MPO(6309309-03)</i>
Rayer	la profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476069	45°12'32.4"N 061°09'56.8"W	<i>MPO(6309309-04)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476069	45°12'33.9"N 061°09'58.0"W	<i>MPO(6309309-05)</i>
Rayer	la profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476069	45°12'40.7"N 061°08'15.3"W	<i>MPO(6309309-08)</i>

4240 - Liverpool Harbour to / à Lockeport Harbour - Carte nouvelle - 06-OCT-1989 - NAD 1983

26-MARS-2021

LNMD. 10-AOÛT-2018

Modifier QG pour lire Iso G vis-à-vis le feu 44°01'10.1"N 064°39'44.7"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376045, CA476202
(F2021004) LF(408.2) MPO(6309357-01)

4281 - Canso Harbour and Approaches / et les Approches - Nouvelle édition - 27-SEPT-2013 - NAD 1983

12-MARS-2021

LNMD. 19-FÉVR-2021

Rayer la profondeur de 7.3 mètres 45°19'02.2"N 060°57'35.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-17)

Porter une profondeur de 5.8 mètres 45°19'02.7"N 060°57'33.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-18)

Porter une profondeur de 5.2 mètres 45°18'57.7"N 060°57'23.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-19)

Remplacer la profondeur de 4 mètres par une profondeur de 2.7 mètres 45°19'08.2"N 060°57'35.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-20)

Remplacer la profondeur de 5.8 mètres par une profondeur de 4.6 mètres 45°18'50.5"N 060°57'27.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-21)

Remplacer la profondeur de 3.3 mètres par une profondeur de 3 mètres 45°18'42.4"N 060°57'56.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-22)

Porter une profondeur de 3.5 mètres 45°19'29.0"N 060°57'17.8"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675, CA576527
MPO(6309308-23)

Rayer la profondeur de 5.2 mètres 45°20'30.1"N 060°59'36.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-24)

Rayer la profondeur de 5.5 mètres 45°20'23.4"N 060°59'23.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-25)

Porter une profondeur de 2.7 mètres 45°20'30.6"N 060°59'38.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527
MPO(6309308-26)

Porter	une profondeur de 5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'23.4"N 060°59'28.5"W MPO(6309308-27)
Remplacer	la profondeur de 3.3 mètres par une profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'24.1"N 060°59'47.6"W MPO(6309308-28)
Remplacer	la profondeur de 5.5 mètres par une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'23.6"N 060°59'38.4"W MPO(6309308-29)
Remplacer	la profondeur de 7 mètres par une profondeur de 5.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'20.1"N 060°59'42.2"W MPO(6309308-30)
Remplacer	la profondeur de 7 mètres par une profondeur de 5.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'19.3"N 060°59'41.6"W MPO(6309308-31)
Porter	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'24.3"N 060°59'24.3"W MPO(6309308-32)
Rayer	la profondeur de 6.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'41.4"N 060°59'43.9"W MPO(6309308-33)
Porter	une profondeur de 2.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'43.8"N 060°59'45.6"W MPO(6309308-34)
Porter	une profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'42.3"N 060°59'44.8"W MPO(6309308-35)
Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'44.4"N 060°59'38.4"W MPO(6309308-36)
Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'37.6"N 060°59'43.7"W MPO(6309308-37)
Remplacer	la profondeur de 5.5 mètres par une profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'33.5"N 060°59'41.3"W MPO(6309308-38)

Remplacer	la profondeur de 2.1 mètres par une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'24.2"N 061°00'37.4"W	MPO(6309308-39)
Remplacer	la profondeur de 2.1 mètres par une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	45°20'23.8"N 061°00'51.3"W	MPO(6309308-40)
Porter	note: WARNING Recent bathymetric surveys show the presence of shallower depths compared to what is presently charted. The shallower depths considered the most hazardous to navigation and within or near main shipping channels will be published in Notices to Mariners (WWW.NOTMAR.CA). Mariners are advised to exercise extreme caution, specifically when they navigate outside of the marked navigation channels. AVERTISSEMENT Des levés bathymétriques récents ont révélé la présence de profondeurs moindres que celles portées sur les cartes marines. Les profondeurs moindres les plus dangereuses pour la navigation et dans ou près des principales voies de navigation seront publiées dans les Avis aux navigateurs (WWW.NOTMAR.CA). Nous demandons aux navigateurs d'exercer la plus grande prudence, particulièrement lors de la navigation en dehors des voies de navigation balisées. Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576527	dans le cadre Nord de la carte	MPO(6309308-41)
4301 - Canso Harbour to Strait of Canso - Carte nouvelle - 31-MAI-2019 - WGS84 12-MARS-2021		LNMD. 19-FÉVR-2021	
Rayer	la profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675	45°21'23.3"N 061°04'21.4"W	MPO(6309308-03)
Porter	une sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675	45°21'23.3"N 061°04'22.0"W	MPO(6309308-04)
Remplacer	la profondeur de 3.9 mètres par une profondeur de 2.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476675	45°20'53.9"N 061°01'57.9"W	MPO(6309308-07)
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476675	45°17'26.2"N 061°02'47.9"W	MPO(6309308-11)
Rayer	la profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675	45°16'49.3"N 061°01'36.2"W	MPO(6309308-12)
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376067, CA476675	45°16'47.6"N 061°01'37.1"W	MPO(6309308-13)

Remplacer	la profondeur de 1.5 mètre par une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476675	45°17'20.8"N 061°02'50.3"W
		<i>MPO(6309308-16)</i>

Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675, CA576527	45°19'29.0"N 060°57'17.8"W
		<i>MPO(6309308-23)</i>

4302 - Canso Lock and Causeway / Écluse et Chaussée Surélevée de Canso - Carte nouvelle - 28-SEPT-2012 - NAD 1983
05-MARS-2021 LNM/D. 20-NOV-2020

Remplacer	la profondeur de 3 mètres par sonde découvrante de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576679	45°39'16.3"N 061°25'16.9"W
		<i>MPO(6309304-01)</i>

Rayer	la profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576679	45°39'13.5"N 061°25'14.4"W
		<i>MPO(6309304-02)</i>

Porter	une sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576679	45°39'13.8"N 061°25'14.8"W
		<i>MPO(6309304-03)</i>

Remplacer	la profondeur de 0.6 mètre par sonde découvrante de 0.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576679	45°39'09.5"N 061°25'07.9"W
		<i>MPO(6309304-04)</i>

Porter	une sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576679	45°38'49.6"N 061°24'38.2"W
		<i>MPO(6309304-05)</i>

4321 - Cape Canso to / à Liscomb Island - Nouvelle édition - 08-OCT-2004 - NAD 1983
12-MARS-2021 LNM/D. 06-DÉC-2019

Porter	une sonde découvrante de 1.2 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°21'18.8"N 061°06'01.6"W
		<i>MPO(6309308-01)</i>

Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675	45°21'21.8"N 061°04'21.0"W
		<i>MPO(6309308-03)</i>

Porter	une sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675	45°21'23.3"N 061°04'22.0"W
		<i>MPO(6309308-04)</i>

Porter	une profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°21'07.3"N 061°04'20.2"W
		<i>MPO(6309308-06)</i>

Rayer	la profondeur de 6.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°20'49.7"N 061°01'57.0"W	<i>MPO(6309308-08)</i>
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°20'53.9"N 061°01'57.9"W	<i>MPO(6309308-09)</i>
Remplacer	la profondeur de 0.9 mètre par une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10)	45°16'47.6"N 061°01'37.1"W	<i>MPO(6309308-14)</i>
Rayer	la profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476069	45°12'32.4"N 061°09'56.4"W	<i>MPO(6309309-04)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476069	45°12'33.9"N 061°09'58.0"W	<i>MPO(6309309-05)</i>
Porter	une profondeur de 4.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°07'32.9"N 061°31'12.5"W	<i>MPO(6309309-06)</i>
Rayer	la profondeur de 7.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10)	45°07'34.6"N 061°31'22.2"W	<i>MPO(6309309-07)</i>

4335 - Strait of Canso and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 04-JANV-2008 - NAD 1983

12-MARS-2021

LNMD. 19-FÉVR-2021

Porter	une sonde découvrante de 0 brasse, 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°21'20.5"N 061°06'01.3"W	<i>MPO(6309308-01)</i>
Rayer	la profondeur de 0 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675	45°21'20.6"N 061°04'17.6"W	<i>MPO(6309308-03)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0 pied (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067, CA476675	45°21'23.3"N 061°04'22.0"W	<i>MPO(6309308-04)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376067	45°21'07.3"N 061°04'20.2"W	<i>MPO(6309308-06)</i>

4379 - Liverpool Harbour - Nouvelle édition - 18-JUIL-2003 - NAD 1983

26-MARS-2021

LNMD. 26-FÉVR-2021

Modifier QG pour lire Iso G vis-à-vis le feu 44°01'10.0"N 064°39'45.4"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376045, CA476202
(F202 1004) LF(408.2) MPO(6309357-01)

4395 - LaHave River: Riverport to / à Conquerall Bank - Nouvelle édition - 04-JUIL-2003 - NAD 1983

26-MARS-2021

LNM/D. 18-DÉC-2020

Porter une zone de mouillage avec la légende 'Mooring Buoys / Bouées joignant 44°18'52.2"N 064°24'14.8"W
d'amarrage' 44°18'42.5"N 064°24'14.6"W
(Voir la Carte n° 1, Q44) 44°18'42.3"N 064°24'27.6"W
44°18'45.5"N 064°24'27.7"W
44°18'45.3"N 064°24'39.4"W
44°18'51.6"N 064°24'39.6"W
44°18'53.0"N 064°24'25.6"W
et 44°18'52.2"N 064°24'14.8"W
MPO(6309385-01)

4406 - Tryon Shoals to / à Cape Egmont - Nouvelle édition - 27-FÉVR-1998 - NAD 1983

05-MARS-2021

LNM/D. 07-AOÛT-2020

Porter une profondeur de 4.9 mètres 45°53'49.7"N 063°45'33.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183
MPO(6309332-01)

Rayer la profondeur de 2.1 mètres 45°53'09.0"N 063°45'00.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178
MPO(6309332-02)

Porter une profondeur de 1.7 mètre 45°53'05.9"N 063°45'07.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183
MPO(6309332-03)

Rayer la profondeur de 1.2 mètre 45°53'00.0"N 063°44'30.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178
MPO(6309332-04)

Porter une profondeur de 0.9 mètre 45°52'58.3"N 063°44'32.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183
MPO(6309332-05)

Porter une profondeur de 1.3 mètre 45°53'27.0"N 063°43'39.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183
MPO(6309332-06)

Porter une profondeur de 1.8 mètre 45°53'24.0"N 063°43'03.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183
MPO(6309332-07)

Rayer la profondeur de 5.8 mètres 45°52'40.0"N 063°42'08.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178
MPO(6309332-13)

Porter	une profondeur de 5.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°52'41.9"N 063°42'06.6"W	MPO(6309332-14)
Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178	45°53'06.0"N 063°37'47.0"W	MPO(6309332-23)
Porter	une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°53'02.4"N 063°37'48.6"W	MPO(6309332-24)
4416 - Havre de Gaspé - Nouvelle édition - 12-JUIN-2009 - NAD 1983			
26-MARS-2021		LNMD. 01-FÉVR-2019	
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4416_6410585_1_202102251540.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579089	48°52'17.5"N 064°27'56.2"W	MPO(6410585-01)
4426 - Dalhousie Harbour - Nouvelle édition - 02-AOÛT-2002 - NAD 1983			
26-MARS-2021		LNMD. 26-FÉVR-2021	
Modifier	Iso G 4s 59ft pour lire F G vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16)	48°04'15.1"N 066°21'59.9"W	(G2020276) LF(1343.8) MPO(6309381-01)
4426 - Rivière Restigouche / Restigouche River - Nouvelle édition - 02-AOÛT-2002 - NAD 1983			
26-MARS-2021		LNMD. 26-FÉVR-2021	
Modifier	Iso G pour lire F G vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16)	48°04'15.4"N 066°22'00.0"W	(G2020276) LF(1343.8) MPO(6309381-01)
4485 - Cap des Rosiers à/to Chandler - Nouvelle édition - 17-JUIN-2011 - NAD 1983			
26-MARS-2021		LNM/D. 13-MARS-2020	
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4485_6410579_1_202102221456.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379086	48°40'00.0"N 064°20'00.0"W	MPO(6410579-01)
4498 - Pugwash Harbour - Nouvelle édition - 26-JUIL-2019 - NAD 1983			
05-MARS-2021			
Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'40.5"N 063°40'38.5"W	MPO(6309332-16)
Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°52'44.3"N 063°40'57.4"W	MPO(6309332-17)
Rayer	la profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°52'57.2"N 063°40'06.1"W	MPO(6309332-18)

Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°52'57.4"N 063°40'04.8"W	<i>MPO(6309332-19)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°52'45.0"N 063°39'48.1"W	<i>MPO(6309332-20)</i>
4498 - Pugwash Harbour and approaches / et les approches - Nouvelle édition - 26-JUIL-2019 - NAD 1983			
05-MARS-2021			
Porter	une profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°53'49.7"N 063°45'33.9"W	<i>MPO(6309332-01)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°53'05.9"N 063°45'07.2"W	<i>MPO(6309332-03)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°52'58.3"N 063°44'32.5"W	<i>MPO(6309332-05)</i>
Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°53'27.0"N 063°43'39.3"W	<i>MPO(6309332-06)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°53'24.0"N 063°43'03.3"W	<i>MPO(6309332-07)</i>
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°54'15.2"N 063°43'49.4"W	<i>MPO(6309332-08)</i>
Rayer	la profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°53'58.7"N 063°42'46.0"W	<i>MPO(6309332-09)</i>
Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°53'57.3"N 063°42'46.4"W	<i>MPO(6309332-10)</i>
Remplacer	la profondeur de 4.4 mètres par une profondeur de 4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°54'15.9"N 063°42'20.0"W	<i>MPO(6309332-11)</i>
Porter	une profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°52'33.7"N 063°42'38.4"W	<i>MPO(6309332-12)</i>

Porter	une profondeur de 5.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°52'41.9"N 063°42'06.6"W <i>MPO(6309332-14)</i>
Porter	une profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°52'33.6"N 063°42'08.1"W <i>MPO(6309332-15)</i>
Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'40.5"N 063°40'38.5"W <i>MPO(6309332-16)</i>
Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°52'44.3"N 063°40'57.4"W <i>MPO(6309332-17)</i>
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°52'57.4"N 063°40'04.8"W <i>MPO(6309332-19)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°52'45.0"N 063°39'48.1"W <i>MPO(6309332-20)</i>
Rayer	la profondeur de 3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°52'39.9"N 063°38'41.5"W <i>MPO(6309332-21)</i>
Porter	une profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°52'37.6"N 063°38'41.2"W <i>MPO(6309332-22)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178, CA476183	45°53'02.4"N 063°37'48.6"W <i>MPO(6309332-24)</i>

4702 - Corbett Island to / à Ship Harbour Head - Nouvelle édition - 28-MAI-2004 - NAD 1983

26-MARS-2021

LNMD. 23-JUIL-2010

Modifier	FI 6s55m6M pour lire FI 4s55m4M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276113, CA376429, CA476634 <i>(N202 1002) LF(279.8) MPO(6309370-01)</i>	52°50'15.4"N 055°48'24.3"W
----------	--	----------------------------

4731 - Forteau Bay to / à Domino Run - Nouvelle édition - 13-JUIN-2003 - Inconnu

26-MARS-2021

LNMD. 11-MAI-2018

Modifier	FI 6s 179ft 6M pour lire FI 4s179ft4M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276113, CA376429, CA476634 <i>(N202 1002) LF(279.8) MPO(6309370-01)</i>	52°50'12.0"N 055°48'45.4"W
----------	--	----------------------------

4827 - Hare Bay to / à Fortune Head - Carte nouvelle - 13-AOÛT-2004 - NAD 1983

19-MARS-2021

LNMD. 17-JUIL-2020

Coller l'annexe graphique 47°27'06.7"N 056°03'52.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4827_6309380_1_202102030731.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627

MPO(6309380-01)

Coller l'annexe graphique 47°28'49.9"N 055°55'01.5"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4827_6309380_3_202102030729.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627

MPO(6309380-03)

4830 - Great Bay de l'Eau and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983

19-MARS-2021

LNMD. 31-AOÛT-2018

Coller l'annexe graphique 47°32'55.1"N 055°49'55.3"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4830_6309380_2_202102030727.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476323

MPO(6309380-02)

Coller l'annexe graphique 47°30'37.7"N 055°51'12.1"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4830_6309380_4_202102030730.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476323

MPO(6309380-04)

4846 - Motion Bay to / à Cape St Francis - Nouvelle édition - 15-DÉC-1995 - NAD 1983

05-MARS-2021

LNMD. 26-JUIN-2020

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 47°32'33.0"N 052°34'43.2"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 100 mètres
(Voir la Carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376015

MPO(6309331-01)

4911 - Entrée à / Entrance to Miramichi River - Nouvelle édition - 27-JANV-2006 - NAD 1983

05-MARS-2021

LNMD. 30-OCT-2020

Porter une profondeur de 4.1 mètres 47°08'18.1"N 065°00'07.1"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133

MPO(6309333-01)

Rayer la profondeur de 7.9 mètres 47°08'18.1"N 065°00'04.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133

MPO(6309333-02)

Porter une profondeur de 3.5 mètres 47°07'39.2"N 064°59'12.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133

MPO(6309333-03)

Porter une profondeur de 2.5 mètres 47°07'27.5"N 064°58'59.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133

MPO(6309333-04)

Remplacer la profondeur de 4.5 mètres par une profondeur de 4 mètres 47°06'27.1"N 064°58'09.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133

MPO(6309333-05)

Porter	une profondeur de 5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133	47°06'32.7"N 064°57'59.4"W
		MPO(6309333-06)
Rayer	la profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133	47°06'33.1"N 064°57'57.7"W
		MPO(6309333-07)
Rayer	la note: ENSABLEMENT En raison d'ensablement continuels les profondeurs normales et la présentation des isobathes changent constamment. Les navigateurs sont avisés d'être prudents en naviguant dans ces eaux. SILTING Due to continuous silting, the normal depths and the presentation of the bathymetric contours are constantly changing. Mariners are warned to exercise due caution when navigation in these waters. Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476125, CA476133	47°03'46.6"N 064°55'02.3"W
		MPO(6309333-08)
Porter	une note: ENSABLEMENT En raison d'un envasement continuels, les profondeurs et la représentation des contours dans le chenal d'approche de la rivière Miramichi changent constamment. Le chenal ne fait plus l'objet de dragage. On conseille aux navigateurs qui n'ont pas de connaissances locales de ne pas emprunter cette voie. SILTING Owing to continual silting, the depths and presentation of contours in the approach channel to the Miramichi River are constantly changing and dredging in the area has been discontinued. Mariners should not attempt to enter without local knowledge. Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476125, CA476133	47°03'46.7"N 064°55'02.3"W
		MPO(6309333-09)
Modifier	5.5 mètres (2017) pour lire 5.4 mètres (2020) vis-à-vis la note ATTENTION et 5.5 mètres (2017) pour lire 5.4 mètres (2020) vis-à-vis la note CAUTION Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476125, CA476133	47°03'20.6"N 064°55'03.9"W
		MPO(6309333-10)
4912 - Miramichi - Nouvelle édition - 27-JANV-2006 - NAD 1983 05-MARS-2021		LN/D. 05-JUIN-2020
Rayer	la note: ENSABLEMENT En raison d'ensablement continuels les profondeurs normales et la présentation des isobathes changent constamment. Les navigateurs sont avisés d'être prudents en naviguant dans ces eaux. SILTING Due to continuous silting, the normal depths and the presentation of the bathymetric contours are constantly changing. Mariners are warned to exercise due caution when navigation in these waters. Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476125, CA476133	47°11'18.0"N 065°10'41.6"W
		MPO(6309333-08)

Porter	une note: ENSABLEMENT En raison d'un envasement continu, les profondeurs et la représentation des contours dans le chenal d'approche de la rivière Miramichi changent constamment. Le chenal ne fait plus l'objet de dragage. On conseille aux navigateurs qui n'ont pas de connaissances locales de ne pas emprunter cette voie. SILTING Owing to continual silting, the depths and presentation of contours in the approach channel to the Miramichi River are constantly changing and dredging in the area has been discontinued. Mariners should not attempt to enter without local knowledge. Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476125, CA476133	47°11'18.0"N 065°10'41.6"W
		MPO(6309333-09)
Modifier	5.5 mètres (2017) pour lire 5.4 mètres (2020) vis-à-vis la note ATTENTION et 5.5 mètres (2017) pour lire 5.4 mètres (2020) vis-à-vis la note CAUTION Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476125, CA476133	47°10'52.0"N 065°10'42.2"W
		MPO(6309333-10)
4913 - Caraquet Harbour, Baie de Shippegan and / et Miscou Harbour - Carte nouvelle - 07-AOÛT-1992 - NAD 1983		
26-MARS-2021		LNMD. 16-OCT-2020
Modifier	F Y pour lire F G vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476275	47°48'05.8"N 064°51'06.0"W
		(G2020273) LF(1311) MPO(6309350-01)
4956 - Cap-aux-Meules - Nouvelle édition - 02-SEPT-2011 - NAD 1983		
26-MARS-2021		LNMD. 08-JANV-2021
Rayer	la profondeur de 2 mètres 5 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'45.8"N 061°51'22.8"W
		MPO(6410560-01)
Porter	une profondeur de 2 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'45.7"N 061°51'22.7"W
		MPO(6410560-02)
Rayer	la profondeur de 4 mètres 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'47.2"N 061°51'17.6"W
		MPO(6410560-03)
Porter	une profondeur de 4 mètres 5 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'46.9"N 061°51'17.1"W
		MPO(6410560-04)
Rayer	la profondeur de 6 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'45.7"N 061°51'17.7"W
		MPO(6410560-05)
Porter	une profondeur de 5 mètres 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'45.9"N 061°51'17.3"W
		MPO(6410560-06)

Rayer	la profondeur de 9 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'46.0"N 061°51'10.0"W	<i>MPO(6410560-07)</i>
Porter	une profondeur de 8 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'46.0"N 061°51'10.0"W	<i>MPO(6410560-08)</i>
Rayer	la profondeur de 4 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'32.6"N 061°51'17.3"W	<i>MPO(6410560-09)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'33.0"N 061°51'17.3"W	<i>MPO(6410560-10)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'23.3"N 061°51'01.7"W	<i>MPO(6410560-12)</i>
Rayer	la profondeur de 4 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'49.7"N 061°51'20.1"W	<i>MPO(6410560-13)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'49.7"N 061°51'20.1"W	<i>MPO(6410560-14)</i>
Rayer	la profondeur de 6 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'39.1"N 061°51'14.3"W	<i>MPO(6410560-15)</i>
Porter	une profondeur de 6 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'39.1"N 061°51'14.4"W	<i>MPO(6410560-16)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046	47°22'43.8"N 061°51'16.1"W	<i>MPO(6410560-17)</i>

5032 - Approaches to / Approches à White Bear Arm - Carte nouvelle - 31-JANV-2003 - NAD 1983

26-MARS-2021

LNMD. 26-FÉVR-2021

Modifier	FI 6s55m6M pour lire FI 4s55m4M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276113, CA376429, CA476634 (N202 1002) LF(279.8) MPO(6309370-01)	52°50'15.5"N 055°48'24.5"W
----------	---	----------------------------

8014 - Grand Bank / Grand Banc: Northeast Portion / Partie nord-est - Nouvelle édition - 25-JUIL-2003 - NAD 1983

19-MARS-2021

LNMD. 15-MARS-2019

Porter une bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune 47°14'12.0"N 050°57'00.0"W
 FI(5) Y 20s, Priv
 (Voir la Carte n° 1, Q58)
 Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101

MPO(6309327-01)

8048 - Cape Harrison to / à St. Michael Bay - Nouvelle édition - 20-JUIN-2003 - NAD 1983

26-MARS-2021

LNMD. 02-OCT-2020

Modifier FI 6s 179ft 6M pour lire FI 4s179ft4M vis-à-vis le feu 52°50'24.0"N 055°48'26.0"W
 (Voir la Carte n° 1, P16)
 Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276113, CA376429, CA476634

(N2021002) LF(279.8) MPO(6309370-01)

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

*321/21 Aides radio à la navigation maritime 2021 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)

Page 2-2

AJOUTER COMME SUIV :

Tableau 2-1 - SCTM Halifax/VCS - Communications navire/terre

Sites situés à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
...
Lockeport, N.-É. 43°39'49"N 065°07'47"W	C16 C21B C24 C26 C70	-	-	Service de radiogoniométrie par VHF disponible. C24, C26, 2142 et 2206 : Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
	-	-	2182 2142 2206	
...

Pages 2-19 à 2-20

AJOUTER COMME SUIV :

Tableau 2-8 - SCTM Les Escoumins/VCF - Diffusions

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
04:37	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie (français suivi de l'anglais) ...
...
08:47	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie (français suivi de l'anglais) ...
09:37	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie (français suivi de l'anglais) ...
...
14:07	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie (français suivi de l'anglais) ...
...
17:37	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie (français suivi de l'anglais) ...
...
23:17	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie (français suivi de l'anglais) ...

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
Continu	Forillon Carleton Natashquan Cap-aux-Meules	C21B	Radiotéléphonie (français suivi de l'anglais) ...
	Pointe Heath Harrington Harbour	C25B	
	Newport Havre St-Pierre La Romaine	C83B	
Continu	Lac Daigle Grosses-Roches Cap à l'Est	C21B	Radiotéléphonie (français suivi de l'anglais) ...
	Mont-Louis Mont-Joli Sacré-Cœur	C83B	

Pages 2-48 à 2-49

AJOUTER COMME SUIT :

Tableau 2-24 - SCTM Sydney/VCO - Diffusions

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
00:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) ...
...
07:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) ...
...
14:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) ...
...
20:10	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) ...
...
Continu	Port Caledonia Pte. Escuminac Montague	C21B	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) ...

Page 5-16

MODIFIER COMME SUIT POUR LA SECTION 5.8 :

Officer / Officier :		Return to / Envoyer à :
Ship / Navire :		Tom King Daniel Huang / Brent Tompkins
Position Latitude:		Marine & Transport Weather Services / Services météorologiques marine et transport
Position Longitude:		National Service Operations / Services opérationnels nationaux Meteorological Service of Canada / Service météorologique du Canada
Date:		Environment and Climate Change Canada / Environnement et Changement climatique Canada
		P.O. Box / Case Postale 370 Gander, NL A1V 1W7
		Fax / Télécopieur : 709-256-6627
		Email / Courriel : Tom.King@canada.ca Daniel.Huang@canada.ca / Brent.Tompkins@canada.ca

Page 5-29

MODIFIER COMME SUIT POUR LA SECTION 5.9.7 :

Lien vers les avertissements FBDN~~6~~51 EKMI pour les eaux groenlandaises au sein de METAREA XVIII :

http://dd.weather.gc.ca/cgi-bin/bulletin_search.pl?product=FB&issuer=EKMI&location=DN51

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques et aux Guides nautiques

ATL 101 — Terre-Neuve, Côtes Nord-Est et Est, deuxième édition, 2013 —

Chapitre 1 — Paragraphe 59.1

Supprimer : 8 h 30 et 16 h 30

Remplacer par : 8 h 00 et 16 h 00

(N2021-00.1)

Chapitre 4 — Paragraphe 260, après « l'extrémité SW de Black Island »

Insérer : Le haut-fond mentionné précédemment est marqué par la
bouée lumineuse de tribord DHL2 (360.54).

(N2021-00.2)

ATL 102 — Terre-Neuve, Côtes Est et Sud, deuxième édition, 2008 —

Chapitre 2 — Paragraphe 120, après « 0,3 m (1 pi) »

Insérer : et marqué par une **bouée** de danger isolé (488.5)

(N2021-00.3)

ATL 108 — Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 —

Chapitre 4 — Paragraphe 207

Supprimer : (2010) variant entre 3 et 6 pieds (0,9 et 1,7 m)

Remplacer par : (2020) variant entre 1 et 7 pieds (0,3 et 2 m)

(Q2020-054.1)

Chapitre 4 — Paragraphe 207

Supprimer : On y retrouve une **rampe de mise à l'eau**.

(Q2020-054.2)

Chapitre 4 — Supprimer le paragraphe 250

Remplacer par : 250 Le **quai public** de Carleton-sur-Mer est administré par *Pêches et Océans Canada*, en partenariat avec la *ville de Carleton-sur-Mer*. Les profondeurs à l'intérieur du havre varient entre 0,4 m du côté N et 5,2 m du côté SE (2019). Il y a présence d'un caisson d'une profondeur de 4 m dans le milieu du havre. Des pontons y sont installés. Le havre est protégé du SE par un **brise-lames** et du SW par un autre **brise-lames** rattaché au quai. Un **feu** s'élève à l'extrémité de ce brise-lames. Ce feu fonctionne de nuit seulement. Ces installations sont gérées par l'*Administration portuaire de Carleton-sur-Mer*.

(Q2021-004.1)

Chapitre 4 — Aux environs du paragraphe 250

Annuler la photo **CARLETON (2000)** et la remplacer par la nouvelle photo **CARLETON-SUR-MER (2020)** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed0321-sec4-atl108-carleton-sur-mer-2020.jpg>

(Q2021-004.2)

ATL 109 — Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est), première édition, 2006 —

Chapitre 4 — Paragraphe 76, après « face escarpée montagneuse »

Insérer : Une **bouée** lumineuse de bâbord XLH1 (196.1) est mouillée
au large de la côte NE, à faible distance à l'intérieur de
l'entrée du havre.

(N2021-00.4)

ATL 110 — Fleuve Saint-Laurent — Cap Whittle/Cap Gaspé aux Escoumins et île d'Anticosti, troisième édition, 2011 —

Chapitre 1 — Paragraphe 132

Supprimer : 3234

Remplacer par : 3395

(Q2021-002.1)

Chapitre 1 — Paragraphe 139

Supprimer : 22 m

Remplacer par : 41 m

(Q2021-002.2)

Chapitre 1 — Paragraphe 142

Supprimer : 42 m

Remplacer par : 60 m

(Q2021-002.3)

Chapitre 1 — Paragraphe 146

Supprimer : 36 m

Remplacer par : 46 m

(Q2021-002.4)

Chapitre 1 — Paragraphe 153, après « une rampe de mise à l'eau. »

Ajouter : Un ponton est situé à l'Ouest de la rampe de mise à l'eau
d'une longueur d'environ 10 mètres.

(Q2021-002.5)

Chapitre 1 — Aux environs du paragraphe 154, dans le **Tableau 1.2 Quais de Havre-Saint-Pierre**

Supprimer : 9,2

Remplacer par : 9,1

(Q2021-002.6)

Chapitre 1 — Aux environs du paragraphe 154, dans le **Tableau 1.2 Quais de Havre-Saint-Pierre**

Supprimer : 10,2

Remplacer par : 10,1

(Q2021-002.7)

Chapitre 1 — Paragraphe 158

Supprimer : 29 m

Remplacer par : 44 m

(Q2021-002.8)

ATL 111 — Fleuve Saint-Laurent — Île Verte à Québec et fjord du Saguenay, troisième édition, 2007 —

Chapitre 2 — Après le paragraphe 32

Insérer : 32.1 Une zone de dépôt de déblais se trouve à environ
0,4 milles au NE de la marina de Saint-Michel-de-
Bellechasse.

(Q2021-003)

Chapitre 3 — Paragraphe 38

Supprimer : 9,1 m

Remplacer par : 9,0 m

(Q2021-008.1)

Chapitre 3 — Paragraphe 136

Supprimer : L'accès au bassin des embarcations est limité par un **haut-fond** de 0,3 m (2015).

(Q2021-001.1)

Chapitre 3 — Aux environs du paragraphe 136

Annuler le diagramme **BERTHIER-SUR-MER** et le remplacer par le nouveau diagramme **BERTHIER-SUR-MER** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed0321-sec4-atl111-berthier-sur-mer-20210120.pdf>

(Q2021-001.2)

ATL 112 — Fleuve Saint-Laurent — Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, troisième édition, 2009 —

Chapitre 1 — Paragraphe 56

Supprimer : 1,5 m

Remplacer par : 1,1 m

(Q2021-005.1)

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 138, **Tableau 2.3 Quais du terminal de Contrecoeur**

Supprimer : 5,8 m

Remplacer par : 5,7 m

(Q2021-007.1)

ATL 120 — Labrador, Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville), deuxième édition, 2020 —

Chapitre 4 — Paragraphe 220 – après « à 1 mille au NNE »

Supprimer : et décrites dans le chapitre 5.

Remplacer par : , ou le chenal entre Black Rocks et George Island et décrits
dans le chapitre 5.

(N2021-00.5)

Chapitre 5 — Paragraphe 25, après la dernière ligne

Ajouter : La **bouée** lumineuse cardinale nord HG (287.4) marque le
haut-fond NE d'une profondeur minimale de 32 pi (9,8 m)
s'avancant dans le chenal NE de Black Rocks mentionné
précédemment qui est utilisé par le traversier local.

(N2021-00.6)

Chapitre 6 — Avant le paragraphe 1

Supprimer : 4725, 5143, 4728, 4722, 5163, 5162

Remplacer par : 4722, 5162, 5163, 5164, 5165

(N2021-00.7)

Chapitre 6 — Avant le paragraphe 5

Supprimer : *Cartes 5163, 4725*

Remplacer par : *Carte 5163*

(N2021-00.8)

Chapitre 6 — Avant le paragraphe 6

Supprimer : *4725*

Remplacer par : *5164*

(N2021-00.9)

Chapitre 6 — Avant le paragraphe 10

Supprimer : *4725*

Remplacer par : *5164*

(N2021-01.0)

Chapitre 6 — Avant le paragraphe 14

Supprimer : *4725*

Remplacer par : *5164*

(N2021-01.1)

Chapitre 6 — Paragraphe 18

Supprimer : de profondeur inconnue et dangereuse pour la navigation de surface

Remplacer par : d'une profondeur minimale de 1,5 m (6 pi)

(N2021-01.2)

Chapitre 6 — Avant le paragraphe 26

Supprimer : *5143*

Remplacer par : *5164*

(N2021-01.3)

Chapitre 6 — Paragraphe 29

Supprimer : 1,5 m (5 pi)

Remplacer par : 1,2 m (4 pi)

(N2021-01.4)

Chapitre 6 — Paragraphe 31

Supprimer : 4 m (13 pi)

Remplacer par : 3,6 m (12 pi)

(N2021-01.5)

Chapitre 6 — Paragraphe 31

Supprimer : 3 m (10 pi)

Remplacer par : 2,7 m (9 pi)

(N2021-01.6)

Chapitre 6 — Paragraphe 50

Supprimer : 4,9 m

Remplacer par : 4,8 m

(N2021-01.7)

Chapitre 6 — Avant le paragraphe 51

Supprimer : *4728, 5143*

Remplacer par : *5165, 5164*

(N2021-01.8)

Chapitre 6 — Paragraphe 51
Supprimer : 24 pi (7,3 m)
Remplacer par : 25 pi (7,6 m)

(N2021-01.9)

Chapitre 6 — Paragraphe 51
Supprimer : 29 pi (8,8 m)
Remplacer par : 30 pi (9,1 m)

(N2021-02.0)

Chapitre 6 — Paragraphe 52
Supprimer : 9 pi (2,7 m)
Remplacer par : 10 pi (2,9 m)

(N2021-02.1)

Chapitre 6 — Paragraphe 60
Supprimer : 3 pi (0,9 m)
Remplacer par : 2 pi (0,6 m)

(N2021-02.2)

Chapitre 6 — Avant le paragraphe 71
Supprimer : 4728
Remplacer par : 5165

(N2021-02.3)

Chapitre 6 — Paragraphe 78
Supprimer : « 200 pi (61 m) ... 28 pi (8,5 m) »
Remplacer par : 328 pi (100 m) et une profondeur minimale portée sur la
carte de 31 pi (9,5 m) en 2018

(N2021-02.4)

CEN 301 — Fleuve Saint-Laurent, Montréal à Kingston, deuxième édition, 2010 —

Chapitre 2 — Après le paragraphe 5
Insérer : 5.1 Le **feu** de *l'écluse inférieure de Beauharnois* repose sur
l'extrémité du mur d'approche NW.

(C2021-001.01)

Chapitre 2 — Attenant au paragraphe 5.1, ajouter un pictogramme de feu.

(C2021-001.02)

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LF 269.99 – 325.23)

279.3 H0086.7	Twin Islands, feu	Au N. de Ship Harbour Head. 52 40 18.0 055 44 50.0	FI W 4s	30.8	5	Mât cylindrique, marque de jour cylindrique rouge et blanc. 3.0	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier. Carte:4701 Éd. 03/21 (N21-006)
279.31 H0086.65	Pigeon Island, feu	St. Michaels Bay. 52 43 01.7 055 51 25.1	FI G 4s	11.5	4	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire vert et blanc. 5.9	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier. Carte:5032 Éd. 03/21 (N21-003)
279.4 H0086.4	Deepwater Island, feu	St. Michaels Bay. 52 43 34.0 055 53 50.9	FI W 4s	7.6	6	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.6	Lum. 1 s; obs. 3 s. Visible 180°. Saisonnier. Carte:5032 Éd. 03/21 (N21-004)
279.7 H0086.6	Goose Island, feu	Entrée du havre de Charlottetown. 52 47 36.0 056 06 09.0	FI W 4s	7.6	6	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.3	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier. Carte:5032 Éd. 03/21 (N21-007)
279.74 H0086.5	Bar Tickle, feu	52 46 45.0 055 54 20.0	FI R 4s	15.3	4	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.5	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier. Carte:5032 Éd. 03/21 (N21-005)
279.8 H0086.2	Cape Bluff, feu	Au N. de St. Michaels Bay. 52 50 13.2 055 48 24.0	FI W 4s	54.7	4	Mât rouge, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 3.0	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier. Carte:5032 Éd. 03/21 (N21-002)
297.5	Epinette Point – Bouée lumineuse H7	Lake Melville, W. de la pointe. 53 31 20.6 059 56 56.4	FI G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "H7".	Saisonnier (en place à longueur d'année). Carte:5165 Éd. 03/21 (N21-039)

BONAVISTA BAY (LF 396 – 449.5)

439.4 H0544.5	Happy Adventure, feu du quai Est	48 38 04.9 053 45 19.3	FI R 4s	2	Mât. 2.6	À longueur d'année. Carte:4855 Éd. 03/21 (N21-001)
-------------------------	-------------------------------------	---------------------------	---------	-------	---	-------------	--

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

CÔTE DE L'ATLANTIQUE

BAIE DE FUNDY, N.-É. (LF 163 – 268)

191 H3956	Minas Basin	Sur l'extrémité du coin SW. du quai à Delhaven. 45 12 07.6 064 22 48.5	F R	.....	7.3	5	Mât de révérence, marque de jour triangulaire rouge et blanc. 5.2	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:4140 Éd. 03/21 (F21-013)
228 H3880	Westport	Extrémité du quai public et brise- lames. 44 15 53.2 066 20 51.9	FI G	4s	5.0	6	Mât de révérence. 3.3	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4118 Éd. 03/21 (F20-051, F21-001)
228.5 H3875	Freeport, brise- lames Sud	Sur le brise-lames. 44 16 00.4 066 19 44.5	FI W	4s	4.2	6	Mât de révérence. 3.3	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4118 Éd. 03/21 (F20-052, F21-002)
230.2 H3864.5	East Sandy Cove	Extrémité du quai. 44 29 10.8 066 05 04.3	FI R	4s	4.3	5	Mât de révérence, marque de jour triangulaire rouge et blanc. 3.7	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4118 Éd. 03/21 (F20-054)
238 H3852	Meteghan River	Extrémité intérieur du brise-lames. 44 13 11.8 066 08 37.2	FI W	4s	7.5	6	Mât de révérence. 5.6	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4118 Éd. 03/21 (F21-006)

NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-EST (LF 327 – 684.02)

408.2 H3736	Moose Point	Extrémité du brise- lames. 44 01 10.2 064 39 45.5	Iso G	2s	.....	5	Mât cylindrique. 3.7	Réflecteur radar. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4379 Éd. 03/21 (F21-004)
422	False LaHave – Bouée à cloche lumineuse T51	À l'E. de File-Cape LaHave Island. 44 12 36.3 064 19 03.7	FI G	4s	.....	.....	Verte, marquée "T51".	À longueur d'année. Carte:4384 Éd. 03/21 (F21-014)
463 H3676	Big Tancook Island, anse Northwest	Extrémité extérieur du quai, Northwest Cove. 44 27 52.3 064 10 17.9	FI G	4s	.....	4	Mât de révérence, marque de jour vert, blanc et noir. 2.4	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4381 Éd. 03/21 (F20-055)
655	Flying Point Shoals – Bouée à sifflet lumineuse TA4	À l'W. des hauts- fonds. 45 11 59.5 061 13 09.3	FI R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "TA4".	À longueur d'année. Carte:4233 Éd. 03/21 (G21-004)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu			Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
658	Southwest Bull – Bouée à cloche lumineuse PU1	SE. de la roche . 45 11 09.1 061 08 20.3	Fl	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "PU1".	(Espar d'hiver.) À longueur d'année. Carte:4233 Éd. 03/21 (G21-001)
666.8	Andrew Island – Bouée à sifflet lumineuse cardinale Est PK	À l'E. de l'île . 45 17 36.0 060 52 58.0	Q(3)	W	10s	.....	.....	Noir, jaune et noir , marquée "PK".	À longueur d'année. Carte:4281 Éd. 03/21 (G21-009)
670	Man of War , rocher – Bouée à cloche lumineuse PK7	À l'E. du rocher . 45 19 41.4 060 56 56.4	Fl	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "PK7".	À longueur d'année. Carte:4281 Éd. 03/21 (G21-002)
ÎLE DU CAP-BRETON, N.-É. (LF 704.85 – 882.5)									
791.5	Entrée de Little Bras d'Or , entrée – Bouée lumineuse U9	À l'entrée du havre . 46 18 46.2 060 17 05.2	Fl	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "U9".	Saisonnier. Carte:4276 Éd. 03/21 (G21-005)
GOLFE DU SAINT-LAURENT (LF 883.2 – 940.3, 1169.1 – 1426, 1477.5 – 1584)									
1310 H1580	Caraquet – alignement	Au NE. de Stoke Point. 47 48 30.0 064 50 27.8	F	Y	.....	8.1	13	Tour carrée blanche avec bande verticale rouge. 8.2	En opération 24 h. Saisonnier.
1311 H1580.1		226°47' 1091.4 m du feu antérieur.	F	G	.....	.....	18	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale rouge. 11.3	En opération 24 h. Saisonnier. Carte:4913 Éd. 03/21 (G20-273)
1313.2 H1581.5	Middle Caraquet – alignement	47 48 09.7 064 53 09.0	F	R	.....	.....	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 5.4	En opération 24 h. Saisonnier.
1313.3 H1581.51		244°07' 355.0 m du feu antérieur.	F	R	.....	.....	17	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 14.2	En opération 24 h. Saisonnier. Carte:4913 Éd. 03/21 (G20-269, 272)
1314.2 H1581.7	Stoke Point – alignement	47 48 21.4 064 51 34.2	F	R	.....	.....	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 3.6	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier.
1314.3 H1581.71		093°46' 124.2 m du feu antérieur.	F	R	.....	.....	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 8.2	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier. Carte:4920 Éd. 03/21 (G20-266, 267)
1343.6 H1618	Dalhousie, quai	Extrémité du quai. 48 04 17.8 066 21 37.0	Fl	G	4s	.....	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour carrée vert , blanc et noir . 6.8	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4426 Éd. 03/21 (G20-275)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1343.7 H1619	Dalhousie Harbour – alignement Est	48 04 15.2 066 21 57.3	Iso G 1s	14.5	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 12.7	Visible sur l'alignement. À longueur d'année.
1343.8 H1619.1		268°10' 49.4 m du feu antérieur.	F G	.....	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale rouge. 15.8	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:4426 Éd. 03/21 (G20-276)
1409 H1727	Percé	Extrémité du quai. 48 31 15.1 064 12 37.7	FI R 6s	9.8	6	Tour à claire-voie. 6.5	Lum. 1 s; obs. 5 s. Fonctionne de nuit seulement. Omnidirectionnel. Saisonnier. Carte:4485 Éd. 03/21 (Q20-219)

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD (LF 942 – 1084.7)

1049.4	Grand Tracadie – Bouée lumineuse JH16	Tracadie Bay. 46 24 19.2 062 59 59.0	Q R 1s	Espar rouge, marquée "JH16".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier. Carte:N/A Éd. 03/21 (G20-271)
--------	---	--	--------	-------	-------	---------------------------------	--

FLEUVE SAINT-LAURENT (LF 1584.5 – 1772, 1823.8 – 2185.7, 2273 – 2365.95)

1663.7 H1994.6	Sept-Îles, Iron Ore – alignement no. 2	Sur un hangar au quai no. 2. 50 11 20.3 066 22 14.8	Iso Y 4s	10.0	.....	Mât, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Aide privée. Entretenu par la compagnie miniére IOC. Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année.
1663.71 H1994.61		Au N. de Pointe aux Basques. 122°44' 495.8 m du feu antérieur.	Iso Y 4s	23.7	.....	Mât, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Aide privée. Entretenu par la compagnie miniére IOC. Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:1220 Éd. 03/21 (Q21-014, 015)
1682.4	Petite-Tourelle	Au bout du brise- lames. 49 10 11.7 066 22 19.6	Iso R 2s	.....	3	Mât cylindrique. 7.6	Aide privée. Saisonnier. Carte:4026 Éd. 03/21 (Q20-226)

Eaux Intérieures

VOIE MARITIME DU FLEUVE SAINT-LAURENT (LF 0.05 - 401, 1193 – 1204.5)

32.1	Beauharnois, écluse inférieure	Pointe de la jetée N. 45 19 26.6 073 54 58.7	F R	6.0	5	Saisonnier (en place à longueur d'année). Carte:1430 Éd. 03/21 (Q20-217)
------	-----------------------------------	--	-----	-------	-----	---	-------	---

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
111 H2548	Pointe Dupuis – alignement	Sur l'île Marchand . 45 07 39.8 074 24 34.1	F G	9.0	14	Tour à claire-voie carrée blanche, marque de jour triangulaire orange avec bande verticale noire. 8.4	En opération 24 h. Saisonnier.
112 H2548.1		086°30' 400.8 m du feu antérieur.	F G 	20.0	14	Tour à claire-voie blanche, marque de jour triangulaire orange avec bande verticale noire. 19.5	En opération 24 h. Saisonnier. Carte:1432 Éd. 03/21 (B21-009)

RIVIÈRE DÉTROIT (LF 624 – 707.5)

667	Fort-Malden – alignement	Côté E. de la rivière. 42 06 51.0 083 06 42.9	F R 	15.1	15	Tour à claire-voie carrée , marque de jour triangulaire orange avec bande verticale noire. 8.0	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année. (Pas-entretenu durant l'hiver).
668		162°30' 116.7 m du feu antérieur.	F R 	24.5	15	Tour à claire-voie carrée , marque de jour triangulaire orange avec bande verticale noire. 16.9	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année. (Pas-entretenu durant l'hiver). Carte:14853 (É.-U.) Éd. 03/21 (B21-004, 005)

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Nom du navire ou de l'expéditeur : Date :

Adresse de l'expéditeur :
Numéro Rue

Ville : Prov. / État : Code postal / Code ZIP :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur :

Date de l'observation : Heure (UTC) :

Position géographique :

Coordonnées de la position : Lat : Long :

Méthode de positionnement : ☐ DGPS ☐ GPS avec WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Autre

Niveau de référence horizontal utilisé : ☐ WGS84 ☐ NAD27 ☐ Autre

Estimation du degré de précision de la position :

n° de la carte : Niveau de référence horizontal : ☐ NAD83 ☐ NAD27

Édition de la carte : Dernière correction appliquée :

Publications en cause (mentionner l'édition et le numéro de la page) :

*Détails aux compléments (joindre au besoin des feuilles supplémentaires) :

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au centre de Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes :

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou la publication du *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada & services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa ON K1A 0E6
CHSinfo@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux *Instructions nautiques* semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante : info@dfo-mpo.gc.ca